

# العمل مع محامي المساعدة القانونية الخاص بك

Working with your legal aid lawyer

## ماذا يمكنك أن تتوقعه من محاميك

What you can expect your lawyer to do



توضح لك الإرشادات الميينة أدناه ما يمكنك أن تتوقعه من عقد الإعانة القانونية الخاص بك مع جمعية الخدمات القانونية (LSS). سوف تساعدك هذه الإرشادات وكذلك محاميك للعمل معاً في قضيتك.

### تغيير المحامي Change of lawyer

إذا اعتقدت أن محاميك لم يفي بمسؤولياته، ناقش معه الأمر. إذا لم تتصل إلى حل للمشكلة، إتصل بالمكتب المحلي للمساعدة القانونية لمعرفة ما يمكنك القيام به. تسمح لك جمعية الخدمات القانونية (LSS) بتغيير محاميك في ظروف محدودة فقط، و فقط في حالة إستمرارك في التأهل لهذه الخدمات.

إذا قدمت طلباً لتغيير محاميك (يسمى طلب تغيير المحامي)، يجب أن يكون لديك سبباً مقنعاً لذلك (مثلاً مخاوف تتعلق بنوعية الخدمات المقدمة). يجب أن يكون طلبك عادلاً أيضاً (مبني على توقعات واقعية). تغيير محاميك في منتصف قضيتك يمكن أن يخلق لك المشاكل.

إذا قمت فعلاً بتقديم طلب لتغيير محاميك، يجب عليك إبلاغهم خطياً بذلك. إذا وافقت جمعية الخدمات القانونية (LSS) على طلبك، يجب أن يقوم محاميك بتحويل ملفك إلى المحامي الجديد في أقرب وقت ممكن.

● محاولة الرد على مكالماتك الهاتفية والرد على رسائل البريد الإلكتروني أو رسائلك حالما تكون لديهم الفرصة للقيام بذلك (ربما لا يتم ذلك في نفس اليوم).

● المحافظة على مواعيد مقابلتك. أو الإتصال بك لتحديد موعد آخر إذا لم يتمكن من المحافظة على الموعد.

● مناقشة جميع القرارات الهامة معك حول قضيتك.

● اطلعك على كل مرحلة من مراحل قضيتك.

● ضمان حصولك على مترجم إذا كنت بحاجة إليه في موعد المقابلة أو جلسة الإستماع.

● إعطاؤك نسخ مصورة من أية وثائق أو معلومات أخرى، إذا كان طلبك واقعياً.

● إبلاغك فوراً إذا تم نسيان عمل شيء أو عند إرتكاب خطأ.

● يوضح لك إن كان بإمكانك إستئناف نتيجة قضيتك من عدمه (أن يطلب مراجعة القرار)، إذا لم يعجبك القرار.

● أن لا يطلب منك المال أبداً.

● تحديد موعد لمقابلتك ومناقشة قضيتك

● سوف يشرح لك ما يلي:

– السرية (الخصوصية)

– دورك

– خطوات الإجراءات القانونية

– إختياراتك القانونية

– فرصك في الحصول على ما تريده

– المخاطر التي قد تواجهك

– القيود المرتبطة بعقد المساعدة القانونية الخاص بك

● يسألك عن جميع المعلومات المتعلقة بقضيتك.

● يسألك عن النتائج التي ترغب في الحصول عليها من قضيتك، ويشرح لك انه لا يمكن ان يضمن نتيجة قضيتك.

● إعطاءك المشورة القانونية حول ما يمكنك القيام به. (قد يكون رأيه القانوني مختلفاً عن الخيارات التي ترغب في الحصول عليها).

● الإجابة على أسئلتك القانونية.

● محاولة إنهاء العمل وفق الزمن المطلوب وإبلاغك إذا كان يتوقع حصول تأخير طويل.

# العمل مع محامي المساعدة القانونية الخاص بك

Working with your legal aid lawyer

## ما يتوقع محاميك أن تقوم به (كزبون)

What your lawyer expects you (their client) to do

توضح لك التعليمات الميينة أدناه ما يمكن أن تتوقعه من عقد المساعدة القانونية خاصتك مع جمعية الخدمات القانونية (LSS). سوف تساعدك هذه التعليمات وتساعد محاميك للعمل معاً في قضيتك



- إسله عن مقدار الوقت الذي يمنحه العقد للعمل في قضيتك وكيف يمكنك مساعدته في التحضير لقضيتك. يشمل الوقت المتوفر لقضيتك الرسائل الإلكترونية؛ المكالمات الهاتفية؛ مواعيد المقابلة؛ التحضير للمحكمة وحضور المحكمة؛ البحث القانوني؛ مراجعة المستمسكات القانونية وتحضيرها.
- اطلب التوضيح ان لم تفهم شيئاً.
- تحدث فقط عن قضيتك والحقائق التي تهم قضيتك.
- أحرص في الموعد المحدد لمقابلتك أو لحضور جلسة المحكمة.
- ادر بإعطائه الحقائق المتعلقة بقضيتك وإلتزم بالصراحة. إن لم تكن صريحاً، قد لا تستفيد من المشورة المقدمة من المحامي وقد تؤثر سلباً على قضيتك.
- ادر بإعطائه فكرة عن ما ترغب في الحصول عليه ومتى ترغب في ان يحصل ذلك.
- ادر بكتابة ملاحظات عن مناقشاتكم في الاجتماعات وأثناء المكالمات الهاتفية. ادر بكتابة جميع المهام التي توافق على القيام بها ومتى تتوقع الإنتهاء منها.
- زوده بالمعلومات عن مواعيد جلسات المحكمة القادمة والمواعيد والقضايا العاجلة الأخرى.
- ادر بكتابة لمقابلتك؛ وحدد القضايا القانونية الأهم بالنسبة لك واحصل على المستمسكات التي تحتاجها.
- تأكد من ضمان حصوله على معلومات وتحافظ على التواصل معه وإبلاغه أين يمكنه أن يترك رسائل لك.
- ناقش معه ان كان هناك خلاف في الرأي معه.

## الشكاوى Complaints

إذا لم تكن مسروراً حول أي خدمة مقدمة من جمعية الخدمات القانونية (LSS)، لديك الحق في تقديم شكوى رسمية. لمزيد من المعلومات، يرجى مطالعة: [legalaid.bc.ca/about/complaints.php](http://legalaid.bc.ca/about/complaints.php)

في بعض الحالات، يستطيع محاميك أن يزيل نفسه من عقد المساعدة القانونية الخاص بك إذا كان لديه سبب معقول لذلك وكان طلبه متسماً بالعدل.



Legal  
Services  
Society

British Columbia  
[www.legalaid.bc.ca](http://www.legalaid.bc.ca)